

## Instrukcja obsługi przenośnej rozdzielnic elektrycznej B.MINI, MULTI-BOX.

### Informacje ogólne:

Produkt został zaprojektowany z myślą o bezpiecznym i wydajnym rozdziale energii elektrycznej w różnych zastosowaniach, takich jak budowy, warsztaty czy wydarzenia plenerowe. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem.

### Zastosowanie produktu:

Przenośna rozdzielnica elektryczna służy do tymczasowego rozdziału energii w miejscach, gdzie nie ma dostępu do stałych instalacji elektrycznych. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby posiadające podstawową wiedzę techniczną na temat instalacji elektrycznych.

### Dane techniczne:

Napięcie zasilania: zgodnie ze specyfikacją na etykiecie.

Maksymalne obciążenie: zgodnie ze specyfikacją na etykiecie.

Liczba gniazd: zgodnie ze specyfikacją na etykiecie.

Stopień ochrony: IP44

### Instrukcja użytkowania:

#### Przed użyciem:

Upewnij się, że rozdzielnica nie jest uszkodzona (sprawdź obudowę, przewody, wtyki i gniazda).

Sprawdź, czy napięcie i prąd znamionowy urządzeń podłączanych do rozdzielnic nie przekraczają jej parametrów technicznych.

#### Podłączanie do sieci:

Podłącz wtyczkę rozdzielnic do odpowiedniego gniazda zasilania.

Upewnij się, że kabel zasilający nie jest napięty ani uszkodzony.

#### Podłączanie urządzeń:

Wprowadź wtyczki urządzeń do gniazd rozdzielnic, upewniając się, że są one stabilnie osadzone.

Unikaj przeciążenia – łączny pobór mocy urządzeń nie może przekraczać maksymalnego obciążenia rozdzielnic.

#### Ostrzeżenia o bezpieczeństwie:

Rozdzielnica powinna być obsługiwana wyłącznie przez osoby dorosłe, które znają zasady bezpiecznego użytkowania urządzeń elektrycznych.

Nie używaj rozdzielnic, jeśli jest uszkodzona lub jeśli widoczne są oznaki przegrzania.

Nie podłączaj urządzeń o dużym poborze prądu, takich jak grzejniki przemysłowe, jeśli ich suma przekracza dopuszczalne obciążenie.

Unikaj narażania produktu na nadmierne wibracje, kurz lub wilgoć.

#### Konserwacja i przechowywanie:

Regularnie sprawdzaj stan techniczny rozdzielnic, w tym przewodów i obudowy.

Czyść produkt suchą lub lekko wilgotną szmatką. Nie zanurzaj w wodzie ani nie używaj środków chemicznych.

Przechowuj w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła.

#### Recykling i utylizacja:

Produkt oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie powinien być wyrzucany z odpadami komunalnymi.

Oddaj go do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

PL

EN

DE

AT

NL

BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Producent:**

PAWBOL S.A.  
ul. W. Grabskiego 29,  
32-640 Zator  
tel. 33 870 12 05  
email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

***Uwaga:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego montażu, użytkowania lub naprawy produktu.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## User manual for portable electrical distribution box B.MINI, MULTI-BOX

### General information:

The product is designed for safe and efficient distribution of electrical power in various applications, such as construction sites, workshops, or outdoor events. Please read this manual carefully before use.

### Product application:

The portable electrical distribution box is intended for temporary power distribution in locations without access to permanent electrical installations. The product is intended for use by individuals with basic technical knowledge of electrical installations.

### Technical data:

Supply voltage: as specified on the label.

Maximum load: as specified on the label.

Number of sockets: as specified on the label.

Protection rating: IP44

### Usage instructions:

#### Before use:

Ensure the distribution box is not damaged (inspect the housing, cables, plugs, and sockets). Verify that the voltage and nominal current of devices connected to the distribution box do not exceed its technical parameters.

#### Connecting to the power network:

Connect the plug of the distribution box to a suitable power outlet.

Ensure that the power cable is neither taut nor damaged

#### Connecting devices:

Insert the device plugs into the sockets of the distribution box, ensuring they are securely seated.

Avoid overloading—the total power consumption of devices must not exceed the maximum load of the distribution box.

#### Safety warnings:

The distribution box should only be operated by adults who are familiar with the safe use of electrical devices.

Do not use the distribution box if it is damaged or shows signs of overheating.

Do not connect high-current devices, such as industrial heaters, if their total exceeds the permissible load.

Avoid exposing the product to excessive vibrations, dust, or moisture.

#### Maintenance and storage:

Regularly check the technical condition of the distribution box, including cables and housing. Clean the product with a dry or slightly damp cloth.

Do not immerse in water or use chemical cleaning agents. Store in a dry and clean place, away from direct sunlight and heat sources.

#### Recycling and disposal:

Products marked with the crossed-out bin symbol must not be disposed of with household waste.

Dispose of them at an electrical and electronic waste collection point.

PL

EN

DE  
AT

NL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Manufacturer:**

PAWBOL S.A.  
ul. W. Grabskiego 29,  
32-640 Zator  
tel. 33 870 12 05  
email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Note: The manufacturer is not responsible for damages resulting from improper installation, use, or repair of the product.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Bedienungsanleitung für den tragbaren Elektroschaltkasten B.MINI, MULTI-BOX

### Allgemeine Informationen:

Das Produkt wurde für eine sichere und effiziente Verteilung elektrischer Energie in verschiedenen Anwendungen wie Baustellen, Werkstätten und Freiluftveranstaltungen entwickelt. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

### Verwendungszweck des Produkts:

Der tragbare Elektroschaltkasten dient der temporären Energieverteilung an Orten, an denen keine festen elektrischen Installationen vorhanden sind. Das Produkt ist für den Einsatz durch Personen mit grundlegenden Kenntnissen der Elektrotechnik vorgesehen.

### Technische Daten:

Betriebsspannung: gemäß der Spezifikation auf dem Etikett.

Maximale Belastung: gemäß der Spezifikation auf dem Etikett.

Anzahl der Steckdosen: gemäß der Spezifikation auf dem Etikett.

Schutzart: IP44

### Bedienungsanleitung:

#### Vor der Verwendung:

Stellen Sie sicher, dass der Schaltkasten nicht beschädigt ist (prüfen Sie das Gehäuse, die Kabel, Steckverbindungen und Steckdosen).

Überprüfen Sie, ob die Nennspannung und der Nennstrom der an den Schaltkasten angeschlossenen Geräte die technischen Parameter des Geräts nicht überschreiten.

#### Anschluss an das Stromnetz:

Schließen Sie den Stecker des Schaltkastens an die entsprechende Stromquelle an.

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht unter Spannung steht und unbeschädigt ist.

#### Anschluss von Geräten:

Stecken Sie die Stecker der Geräte in die Steckdosen des Schaltkastens und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzen.

Vermeiden Sie eine Überlastung – die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte darf die maximale Belastung des Schaltkastens nicht überschreiten.

### Sicherheitswarnungen:

Der Schaltkasten sollte nur von Erwachsenen bedient werden, die mit den Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit elektrischen Geräten vertraut sind.

Verwenden Sie den Schaltkasten nicht, wenn er beschädigt ist oder Anzeichen von Überhitzung aufweist.

Schließen Sie keine Geräte mit hohem Stromverbrauch an, wie zum Beispiel industrielle Heizgeräte, wenn deren Gesamtstrombedarf die zulässige Belastung überschreitet.

Vermeiden Sie, dass das Produkt übermäßigen Vibrationen, Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.

### Wartung und Lagerung:

Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Schaltkastens, einschließlich der Kabel und des Gehäuses.

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie es nicht in Wasser und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Lagern Sie es an einem trockenen und sauberen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Recycling und Entsorgung:**

Das Produkt ist mit dem Symbol des durchgestrichenen Mülleimers gekennzeichnet und darf nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.

Geben Sie es an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab.

**Hersteller:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

Tel. 33 870 12 05

Email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

***Hinweis:** Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung oder Reparatur des Produkts entstehen.*

---

PL

---

EN

---

DE  
AT

---

NL  
BE

---

FR

---

ES

---

IT

---

GR

---

HU

---

SK

---

CZ

---

LV

---

LT

---

EE

---

SI

---

BG

---

HR

---

RO

## Handleiding voor het gebruik van de draagbare elektrische verdeelkast B.MINI, MULTI-BOX

### Algemene informatie:

Dit product is ontworpen voor veilige en efficiënte verdeling van elektriciteit in uiteenlopende toepassingen, zoals bouwterreinen, werkplaatsen of buitenevenementen. Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt.

### Toepassing van het product:

De draagbare elektrische verdeelkast is bedoeld voor tijdelijke stroomverdeling op locaties waar geen toegang is tot vaste elektrische installaties. Het product is bestemd voor gebruik door personen met basiskennis van elektrische installaties.

### Technische gegevens:

Voedingsspanning: zoals gespecificeerd op het etiket.

Maximale belasting: zoals gespecificeerd op het etiket.

Aantal stopcontacten: zoals gespecificeerd op het etiket.

Beschermingsgraad: IP44

### Gebruiksaanwijzing:

#### Voor gebruik:

Controleer of de verdeelkast niet beschadigd is (controleer de behuizing, kabels, stekkers en stopcontacten).

Zorg ervoor dat de spanning en nominale stroom van de aangesloten apparaten de technische specificaties van de verdeelkast niet overschrijden.

#### Aansluiten op het elektriciteitsnet:

Sluit de stekker van de verdeelkast aan op een geschikt stopcontact.

Zorg ervoor dat de voedingskabel niet strak staat of beschadigd is.

#### Apparaten aansluiten:

Steek de stekkers van de apparaten in de stopcontacten van de verdeelkast en zorg ervoor dat ze stevig vastzitten.

Vermijd overbelasting: het totale stroomverbruik van de apparaten mag de maximale belasting van de verdeelkast niet overschrijden.

### Veiligheidswaarschuwingen:

De verdeelkast mag alleen worden gebruikt door volwassenen die bekend zijn met de veiligheidsregels voor het gebruik van elektrische apparaten.

Gebruik de verdeelkast niet als deze beschadigd is of als er tekenen van oververhitting zichtbaar zijn.

Sluit geen apparaten met een hoog stroomverbruik aan, zoals industriële verwarmers, als het totale verbruik de maximale belasting overschrijdt.

Stel het product niet bloot aan overmatige trillingen, stof of vocht.

### Onderhoud en opslag:

Controleer regelmatig de technische staat van de verdeelkast, inclusief de kabels en behuizing.

Maak het product schoon met een droge of licht vochtige doek. Dompel het niet onder in water en gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.

Bewaar het product op een droge en schone plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Recycling en afvalverwerking:**

Producten met het symbool van een doorgekruiste afvalbak mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Breng het product naar een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

**Producent:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

Tel. 33 870 12 05

E-mail: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Opmerking: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuiste installatie, gebruik of reparatie van het product*

---

PL

---

EN

---

DE  
AT

---

NL  
BE

---

FR

---

ES

---

IT

---

GR

---

HU

---

SK

---

CZ

---

LV

---

LT

---

EE

---

SI

---

BG

---

HR

---

RO



## Mode d'emploi du tableau électrique portable B.MINI, MULTI-BOX.

### Informations générales:

Ce produit a été conçu pour assurer une distribution sûre et efficace de l'électricité dans diverses applications telles que les chantiers de construction, les ateliers ou les événements en plein air. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

### Utilisation du produit:

L'appareillage électrique portable est utilisé pour la distribution temporaire d'électricité dans les zones où il n'y a pas d'accès aux installations électriques permanentes. Le produit est destiné à être utilisé par des personnes ayant des connaissances techniques de base en matière d'installations électriques.

### Caractéristiques techniques:

Tension d'alimentation : comme indiqué sur l'étiquette.  
Charge maximale : comme indiqué sur l'étiquette.  
Nombre de prises : comme indiqué sur l'étiquette.  
Degré de protection : IP44.

### Mode d'emploi:

#### Avant l'utilisation:

S'assurer que le tableau de distribution n'est pas endommagé (vérifier le boîtier, les fils, les fiches et les prises).

Vérifier que la tension et l'intensité des appareils raccordés au tableau ne dépassent pas les paramètres techniques de ce dernier.

#### Connexion au réseau:

Branchez la fiche du tableau de distribution dans une prise de courant appropriée. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas tendu ou endommagé.

#### Connexion des appareils:

Insérez les fiches des appareils dans les prises du tableau de distribution, en veillant à ce qu'elles soient bien enfoncées.

Évitez les surcharges - la consommation totale des appareils ne doit pas dépasser la charge maximale du tableau de distribution.

#### Avertissements de sécurité:

L'appareillage électrique ne doit être utilisé que par des adultes familiarisés avec l'utilisation en toute sécurité d'équipements électriques.

Ne pas utiliser l'appareillage s'il est endommagé ou s'il présente des signes de surchauffe.

Ne pas raccorder d'appareils à forte consommation de courant, tels que les chauffages industriels, si la somme dépasse la charge autorisée.

Éviter d'exposer le produit à des vibrations excessives, à la poussière ou à l'humidité.

#### Entretien et stockage:

Vérifier régulièrement l'état de l'appareillage, y compris les conducteurs et le boîtier.

Nettoyez le produit avec un chiffon sec ou légèrement humide. Ne pas l'immerger dans l'eau ni utiliser de produits chimiques.

Conserver dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

#### Recyclage et élimination:

Le produit marqué du symbole de la poubelle barrée ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte des déchets électriques et électroniques.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Fabricant:**

PAWBOL S.A.  
ul. W. Grabskiego 29,  
32-640 Zator  
téléphone 33 870 12 05  
email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Note: Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'une réparation incorrecte du produit.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Instrucciones de uso de la caja de distribución eléctrica portátil B.MINI, MULTI-BOX.

### Informaciones generales:

El producto ha sido diseñado para la distribución segura y eficaz de electricidad en diversas aplicaciones, como obras de construcción, talleres o eventos al aire libre. Lea atentamente este manual antes de utilizarlo.

### Uso del producto:

La aparatación eléctrica portátil se utiliza para la distribución temporal de energía en zonas donde no hay acceso a instalaciones eléctricas permanentes. El producto está destinado a ser utilizado por personas con conocimientos técnicos básicos sobre instalaciones eléctricas.

### Datos técnicos:

Tensión de alimentación: según se especifica en la etiqueta.

Carga máxima: según se especifica en la etiqueta.

Número de tomas: según se especifica en la etiqueta.

Grado de protección: IP44.

### Instrucciones de uso:

#### Antes de usar:

Asegúrese de que el cuadro eléctrico no esté dañado (compruebe la carcasa, los cables, los enchufes y las tomas de corriente).

Compruebe que la tensión y la corriente nominal de los equipos conectados al cuadro de distribución no superen sus parámetros técnicos.

#### Conexión a la red:

Conecte el enchufe del cuadro eléctrico a una toma de corriente adecuada.

Asegúrese de que el cable de alimentación no esté tenso ni dañado.

#### Dispositivos de conexión:

Inserte los enchufes de los aparatos en las tomas del cuadro eléctrico, asegurándose de que queden bien asentados.

Evite la sobrecarga: el consumo total de energía de los aparatos no debe superar la carga máxima del cuadro eléctrico.

### Advertencias de seguridad:

El cuadro eléctrico sólo debe ser manejado por adultos familiarizados con el uso seguro de equipos eléctricos.

No utilice el cuadro eléctrico si está dañado o si presenta signos visibles de sobrecalentamiento.

No conecte aparatos con alto consumo de corriente, como calentadores industriales, si la suma supera la carga permitida.

Evite exponer el producto a vibraciones excesivas, polvo o humedad.

### Conservación y almacenamiento:

Compruebe periódicamente el estado de la aparatación, incluidos los cables y la carcasa.

Limpie el producto con un paño seco o ligeramente humedecido. No lo sumerja en agua ni utilice productos químicos.

Guárdelo en un lugar seco y limpio, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.

### Reciclado y eliminación:

El producto marcado con el símbolo del cubo de basura tachado no debe desecharse con la basura doméstica.

Llévelo a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Fabricante:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

Correo electrónico: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Nota: El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación, utilización o reparación incorrectas del producto.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**PAWBOL S.A.**

Siedziba Spółki:  
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie  
XII Wydział Gospodarczy, KRS 0001014030  
NIP 551-23-84-957  
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05  
Fax: +48 (33) 300-33-95  
e-mail: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)  
<http://www.pawbol.pl>

## Manuale d'uso della centralina elettrica portatile B.MINI, MULTI-BOX

### Informazioni generali:

Il prodotto è stato progettato per una distribuzione sicura ed efficiente dell'energia elettrica in diverse applicazioni, come cantieri, officine o eventi all'aperto. Si raccomanda di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

### Utilizzo del prodotto:

La centralina elettrica portatile è destinata alla distribuzione temporanea di energia in luoghi privi di impianti elettrici fissi. Il prodotto è destinato a essere utilizzato da persone che possiedono una conoscenza tecnica di base sugli impianti elettrici.

### Dati tecnici:

Tensione di alimentazione: come specificato sull'etichetta.

Carico massimo: come specificato sull'etichetta.

Numero di prese: come specificato sull'etichetta.

Grado di protezione: IP44.

### Istruzioni d'uso:

#### Prima dell'uso:

Verificare che la centralina non sia danneggiata (controllare la scocca, i cavi, le spine e le prese).

Assicurarsi che la tensione e la corrente nominale dei dispositivi collegati non superino i parametri tecnici della centralina.

#### Collegamento alla rete:

Collegare la spina della centralina a una presa di alimentazione adeguata.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia teso o danneggiato.

#### Collegamento dei dispositivi:

Inserire le spine dei dispositivi nelle prese della centralina, assicurandosi che siano ben fissate.

Evitare sovraccarichi: il consumo totale di energia dei dispositivi collegati non deve superare il carico massimo della centralina.

#### Avvertenze di sicurezza:

La centralina deve essere utilizzata esclusivamente da adulti che conoscano le norme per l'uso sicuro dei dispositivi elettrici.

Non utilizzare la centralina se è danneggiata o se presenta segni di surriscaldamento.

Non collegare dispositivi con elevato consumo di corrente, come riscaldatori industriali, se la loro somma supera il carico massimo consentito.

Evitare di esporre il prodotto a vibrazioni eccessive, polvere o umidità.

#### Manutenzione e conservazione:

Controllare regolarmente lo stato tecnico della centralina, compresi i cavi e la scocca.

Pulire il prodotto con un panno asciutto o leggermente umido. Non immergerlo in acqua né utilizzare prodotti chimici.

Conservare in un luogo asciutto e pulito, lontano dall'esposizione diretta ai raggi solari e da fonti di calore.

#### Riciclo e smaltimento:

I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone barrato non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Consegnare il prodotto presso un punto di raccolta per i rifiuti elettrici ed elettronici.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Produttore:**

PAWBOL S.A.

Via W. Grabskiego 29,

32-640 Zator, Polonia

Tel. +48 33 870 12 05

Email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Nota: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un montaggio, un utilizzo o una riparazione impropri del prodotto.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Οδηγίες χρήσης για φορητό ηλεκτρικό πίνακα διανομής B.MINI, MULTI-BOX.

**Γενικές Πληροφορίες:** Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για ασφαλή και αποδοτική διανομή ηλεκτρικής ενέργειας σε διάφορες εφαρμογές, όπως οικοδομές, εργαστήρια ή υπαίθρια γεγονότα. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

**Χρήση του προϊόντος:** Ο φορητός ηλεκτρικός πίνακας διανομής χρησιμοποιείται για προσωρινή διανομή ενέργειας σε περιοχές όπου δεν υπάρχουν σταθερές ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. Το προϊόν προορίζεται για χρήση από άτομα με βασικές γνώσεις ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

### Τεχνικά Χαρακτηριστικά:

Τάση τροφοδοσίας: σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα.

Μέγιστο φορτίο: σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα.

Αριθμός υποδοχών: σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα.

Βαθμός προστασίας: IP44

### Οδηγίες Χρήσης:

#### Πριν τη Χρήση:

Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας διανομής δεν είναι κατεστραμμένος (ελέγξτε την καμπύλη, τα καλώδια, τους βύσματος και τις υποδοχές).

Ελέγξτε αν η τάση και το ρεύμα των συσκευών που θα συνδεθούν με τον πίνακα δεν ξεπερνούν τις τεχνικές παραμέτρους του.

#### Σύνδεση στο Δίκτυο:

Συνδέστε το βύσμα του πίνακα διανομής στην κατάλληλη πρίζα.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι τεντωμένο ή κατεστραμμένο.

#### Σύνδεση Συσκευών:

Εισάγετε τα βύσματα των συσκευών στις υποδοχές του πίνακα, βεβαιώνοντας ότι είναι σταθερά τοποθετημένα.

Αποφύγετε την υπερφόρτωση – η συνολική κατανάλωση ισχύος των συσκευών δεν πρέπει να ξεπερνά το μέγιστο φορτίο του πίνακα διανομής.

### Προειδοποιήσεις Ασφαλείας:

Ο πίνακας διανομής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες που γνωρίζουν τους κανόνες ασφαλούς χρήσης ηλεκτρικών συσκευών.

Μην χρησιμοποιείτε τον πίνακα διανομής εάν είναι κατεστραμμένος ή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια υπερθέρμανσης.

Μην συνδέετε συσκευές με υψηλή κατανάλωση ρεύματος, όπως βιομηχανικούς θερμαντήρες, εάν η συνολική τους κατανάλωση υπερβαίνει το επιτρεπόμενο φορτίο.

Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σε υπερβολικές δονήσεις, σκόνη ή υγρασία.

### Συντήρηση και Αποθήκευση:

Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση του πίνακα διανομής, περιλαμβανομένων των καλωδίων και του περιβλήματος.

Καθαρίστε το προϊόν με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην το βυθίζετε σε νερό ή χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα.

Αποθηκεύστε τον πίνακα σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Ανακύκλωση και Απόρριψη:**

Το προϊόν με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα κοινά απόβλητα. Παραδώστε το στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων.

**Κατασκευαστής:**

PAWBOL S.A.

Οδός W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

Τηλ: 33 870 12 05

Email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

**Σημείωση:** Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη εγκατάσταση, χρήση ή επισκευή του προϊόντος.

PL

EN

DE

AT

NL

BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO



## B.MINI, MULTI-BOX Hordozható Elektromos Elosztószekrény Használati Útmutatója

### Általános Információk:

A terméket biztonságos és hatékony elektromos energiaelosztásra tervezték, például építkezéseken, műhelyekben vagy szabadtéri eseményeken. Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

### A Termék Rendeltetése:

A hordozható elektromos elosztószekrény ideiglenes áramelosztásra szolgál olyan helyeken, ahol nincs állandó elektromos telepítés. A termék kizárólag olyan személyek által használható, akik alapvető ismeretekkel rendelkeznek az elektromos rendszerek működéséről.

### Műszaki Adatok:

**Tápfeszültség:** A címkén megadott specifikáció szerint.

**Maximális terhelés:** A címkén megadott specifikáció szerint.

**Aljzatok száma:** A címkén megadott specifikáció szerint.

**Védettségi fokozat:** IP44

### Használati Útmutató:

#### Használat előtt:

Győződjön meg róla, hogy az elosztószekrény nem sérült (ellenőrizze a burkolatot, kábeleket, csatlakozókat és aljzatokat).

Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatandó készülékek névleges feszültsége és áramerőssége nem haladja-e meg az elosztószekrény műszaki paramétereit.

#### Hálózathoz csatlakoztatás:

Csatlakoztassa az elosztószekrény dugóját a megfelelő hálózati aljzathoz.

Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem feszes és nem sérült.

#### Készülékek csatlakoztatása:

Dugja be a készülékek csatlakozóit az elosztószekrény aljzataiba, és győződjön meg róla, hogy stabilan illeszkednek.

Kerülje a túlterhelést – a csatlakoztatott készülékek összesített teljesítménye nem haladhatja meg az elosztószekrény maximális terhelhetőségét.

#### Biztonsági Figyelmeztetések:

Az elosztószekrényt kizárólag felnőttek használhatják, akik ismerik az elektromos eszközök biztonságos használatának szabályait.

Ne használja az elosztószekrényt, ha sérült, vagy ha a túlmelegedés jelei láthatók.

Ne csatlakoztasson nagy áramfelvételű készülékeket, például ipari fűtőberendezéseket, ha azok összteljesítménye meghaladja a megengedett terhelést.

Kerülje, hogy a terméket túlzott rezgés, por vagy nedvesség érje.

#### Karbantartás és Tárolás:

Rendszeresen ellenőrizze az elosztószekrény műszaki állapotát, beleértve a kábeleket és a burkolatot. Tisztítsa száraz vagy enyhén nedves ruhával. Ne merítse vízbe, és ne használjon vegyszereket. Száraz, tiszta helyen tárolja, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.

#### Újrahasznosítás és Hulladékkezelés:

A terméken található áthúzott kuka szimbólum jelzi, hogy az elosztószekrényt nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni.

Adja le egy megfelelő elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő ponton.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Gyártó:**

PAWBOL S.A.

W. Grabskiego utca 29.

32-640 Zator

Telefon: +48 33 870 12 05

E-mail: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

**Figyelem:** A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen telepítéséből, használatából vagy javításából eredő károkért.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Návod na používanie prenosného elektrického rozvádzača B.MINI, MULTI-BOX

### Všeobecné informácie

Produkt bol navrhnutý s ohľadom na bezpečné a efektívne rozdelenie elektrickej energie na rôznych miestach, ako sú stavby, dielne alebo vonkajšie podujatia. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

### Použitie produktu

Prenosný elektrický rozvádzač slúži na dočasné rozdelenie elektrickej energie na miestach, kde nie je prístup k pevným elektrickým inštaláciám. Produkt je určený na používanie osobami, ktoré majú základné technické znalosti o elektrických inštaláciách.

### Technické údaje

Napájacie napätie: podľa špecifikácie na štítku.  
Maximálne zaťaženie: podľa špecifikácie na štítku.  
Počet zásuviek: podľa špecifikácie na štítku.  
Trieda ochrany: IP44.

### Návod na používanie

#### Pred použitím:

Uistite sa, že rozvádzač nie je poškodený (skontrolujte kryt, káble, zástrčky a zásuvky). Skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zariadení, ktoré plánujete pripojiť k rozvádzaču, neprekračujú jeho technické parametre.

#### Pripojenie k sieti:

Pripojte zástrčku rozvádzača do vhodnej napájacej zásuvky.  
Uistite sa, že napájací kábel nie je napnutý ani poškodený.

#### Pripojenie zariadení:

Zasuňte zástrčky zariadení do zásuviek rozvádzača a uistite sa, že sú pevne zasunuté.  
Vyhnite sa preťaženiu – celkový odber energie zariadení nesmie prekročiť maximálne zaťaženie rozvádzača.

### Bezpečnostné upozornenia

Rozvádzač by mali obsluhovať iba dospelé osoby, ktoré poznajú zásady bezpečného používania elektrických zariadení.  
Nepoužívajte rozvádzač, ak je poškodený alebo ak sú viditeľné známky prehrievania.  
Nepripájajte zariadenia s vysokým odberom prúdu, ako sú priemyselné ohrievače, ak ich celkový výkon prekračuje povolené zaťaženie.  
Zabráňte vystaveniu produktu nadmerným vibráciám, prachu alebo vlhkosti.

### Údržba a skladovanie

Pravidelne kontrolujte technický stav rozvádzača, vrátane káblov a krytu.  
Čistite produkt suchou alebo mierne vlhkou handričkou. Neponárajte ho do vody a nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.  
Skladujte na suchom a čistom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.

### Recyklácia a likvidácia

Produkt označený symbolom preškrtnutého koša nesmie byť vyhadzovaný s komunálnym odpadom. Odovzdajte ho do zberného miesta na elektroodpad.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Výrobca:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabského 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Upozornenie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, používaním alebo opravou produktu.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Návod k použití přenosného elektrického rozváděče B.MINI, MULTI-BOX.

### Obecné informace:

Výrobek byl navržen pro bezpečnou a efektivní distribuci elektřiny v různých aplikacích, jako jsou staveniště, dílny a venkovní akce. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod

### Použití produktu :

Přenosný elektrický rozváděč se používá k dočasnému rozvodu elektrické energie v místech, kde není přístup ke stálé elektrické instalaci. Výrobek je určen pro použití osobami se základními technickými znalostmi elektroinstalací.

### Technické informace:

Napájecí napětí: jak je uvedeno na etiketě.

Maximální zatížení: jak je uvedeno na etiketě.

Počet zásuvek: jak je uvedeno na etiketě.

Stupeň krytí: IP44.

### Návod k použití:

#### Před použitím:

Ujistěte se, že rozvaděč není poškozen (zkontrolujte kryt, vodiče, zástrčky a zásuvky).

Zkontrolujte, zda jmenovité napětí a proud zařízení připojeného k rozváděči nepřekračují jeho technické parametry.

#### Připojení k síti:

Zapojte zástrčku rozvaděče do vhodné zásuvky.

Ujistěte se, že napájecí kabel není napjatý nebo poškozený.

#### Připojení zařízení:

Zasuňte zástrčky spotřebičů do zásuvek rozvaděče a ujistěte se, že jsou pevně zasunuty.

Vyvarujte se přetížení - celkový příkon spotřebičů nesmí překročit maximální zatížení rozvaděče.

### Bezpečnostní upozornění:

Rozvaděč by měly obsluhovat pouze dospělé osoby, které jsou obeznámeny s bezpečným používáním elektrických zařízení.

Rozvaděč nepoužívejte, pokud je poškozený nebo pokud jsou na něm viditelné známky přehřátí.

Nepřipojujte spotřebiče s vysokým odběrem proudu, jako jsou např. průmyslová topidla, pokud jejich součet překračuje povolené zatížení.

Nevystavujte výrobek nadměrným vibracím, prachu nebo vlhkosti.

### Údržba a skladování:

Pravidelně kontrolujte stav rozvaděče, včetně kabelů a krytu.

Výrobek čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Neponořujte jej do vody ani nepoužívejte chemické prostředky.

Skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.

### Recyklace a likvidace:

Výrobek označený symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách by neměl být likvidován společně s domovním odpadem.

Odneste jej na sběrné místo pro elektrický a elektronický odpad.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Výrobce:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

**Poznámka:** Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace, používání nebo opravy výrobku.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## B.MINI, MULTI-BOX pārnēsājamās elektriskās sadales iekārtas lietošanas instrukcija.

### Vispārīga informācija:

Šis izstrādājums ir paredzēts drošai un efektīvai elektroenerģijas sadalei dažādās vietās, piemēram, būvlaukumos, darbnīcās vai āra pasākumos. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

### Izstrādājuma pielietojums:

Pārnēsājamā elektrokomutācijas iekārta tiek izmantota pagaidu elektroenerģijas sadalei vietās, kur nav piekļuves pastāvīgām elektroinstalācijām. Izstrādājums paredzēts lietošanai personām ar pamattehniskajām zināšanām par elektroinstalācijām.

### Tehniskie dati:

Barošanas spriegums: kā norādīts uz etiķetes.

Maksimālā slodze: kā norādīts uz etiķetes.

Kontaktligzdu skaits: kā norādīts uz etiķetes.

Aizsardzības pakāpe: IP44

### Lietošanas instrukcija:

Pirms lietošanas:

Pārlicinieties, ka sadales skapis nav bojāts (pārbaudiet korpusu, vadus, kontaktdakšas un kontaktligzdas).

Pārbaudiet, vai komutatoram pievienoto iekārtu spriegums un nominālā strāva nepārsniedz to tehniskās specifikācijas.

Pieslēgšana elektrotīklam:

Pievienojiet sadales ierīces kontaktdakšu piemērotā kontaktligzdā.

Pārlicinieties, ka strāvas kabelis nav sasprindzināts vai bojāts.

### Savienot ierīces:

Ievietojiet ierīces kontaktdakšas sadales ierīces kontaktligzdās, pārlicinoties, ka tās ir stingri ievietotas.

Izvairoties no pārslodzes - ierīču kopējais enerģijas patēriņš nedrīkst pārsniegt sadales skapja maksimālo slodzi.

### Drošības brīdinājumi:

Slēdžu iekārtu drīkst apkalpot tikai pieaugušie, kas pārzina elektroiekārtu drošu lietošanu.

Neizmantojiet sadales iekārtu, ja tā ir bojāta vai ja ir redzamas pārkaršanas pazīmes.

Neieslēdziet ierīces ar lielu strāvas patēriņu, piemēram, rūpnieciskos sildītājus, ja to summa pārsniedz pieļaujamo slodzi.

Izvairoties no izstrādājuma pakļaušanas pārmērīgai vibrācijai, putekļu vai mitruma iedarbībai.

### Uzturēšana un uzglabāšana:

Regulāri pārbaudiet sadales iekārtas, tostarp kabeļu un korpusa stāvokli.

Izstrādājumu tīriet ar sausu vai nedaudz mitru drānu. Neiegremdējiet ūdenī un nelietojiet ķīmiskas vielas.

Uzglabāt sausā un tīrā vietā, prom no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.

### Pārstrāde un iznīcināšana:

Izstrādājumu, kas marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nododiet to elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā.

PL

EN

DE

AT

NL

BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Ražotājs:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

***Piezīme:** Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, lietošanas vai produkta remonta dēļ.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO



## Nešiojamų elektros skirstomųjų įrenginių B.MINI, MULTI-BOX naudojimo instrukcija.

### Bendra informacija

Šis gaminys sukurtas saugiam ir efektyviam elektros energijos paskirstymui įvairiose srityse, pavyzdžiui, statybų aikštelėse, dirbtuvėse ir lauko renginiuose. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą.

### Produkto naudojimas

Nešiojamasis elektros skirstomasis įrenginys naudojamas laikinam elektros energijos paskirstymui tose vietose, kur nėra galimybės naudotis nuolatiniais elektros įrenginiais. Gaminys skirtas naudoti asmenims, turintiems pagrindinių techninių žinių apie elektros įrenginius.

### Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa: kaip nurodyta etiketėje.

Didžiausia apkrova: kaip nurodyta etiketėje.

Lizdų skaičius: kaip nurodyta etiketėje.

Apsaugos laipsnis: IP44.

### Naudojimo instrukcijos

#### Prieš naudojimą:

Įsitikinkite, kad skirstomasis skydas nėra pažeistas (patikrinkite korpusą, laidus, kištukus ir kištukinius lizdus).

Patikrinkite, ar prie skirstomojo skydo prijungtos įrangos vardinė įtampa ir srovė neviršija jo techninių parametrų.

#### Prisijungimas prie tinklo:

Įjunkite komutatoriaus kištuką į tinkamą elektros lizdą.

Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis nėra įtemptas ar pažeistas.

#### Jungiamieji įrenginiai:

Įkiškite prietaisų kištukus į skirstomojo skydo kištukinius lizdus ir įsitikinkite, kad jie tvirtai įkišti.

Venkite per didelės apkrovos - bendras prietaisų suvartojamos energijos kiekis neturi viršyti didžiausios skirstomojo skydo apkrovos.

#### Saugos įspėjimai

Komutatoriumi turi dirbti tik suaugusieji, kurie yra susipažinę su saugiu elektros įrangos naudojimu.

Nenaudokite skirstomojo skydo, jei jis yra pažeistas arba yra matomų perkaitimo požymių.

Neprijunkite prietaisų, vartojančių didelę srovę, pavyzdžiui, pramoninių šildytuvų, jei jų suma viršija leistiną apkrovą.

Venkite pernelyg didelės vibracijos, dulkių ar drėgmės poveikio gaminiui.

#### Priežiūra ir saugojimas

Reguliariai tikrinkite skirstomojo įrenginio, įskaitant kabelius ir korpusą, būklę.

Gaminį valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Nemerkite į vandenį ir nenaudokite cheminių medžiagų.

Laikykite sausoje ir švarioje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

#### Perdirbimas ir šalinimas

Produkto, pažymėto perbraukto šiukšliadėžės su ratukais simboliu, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Nuneškite jį į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Gamintojas:**

GAMINTOJAS: PAWBOL S.A.

W. Grabskiego gatvė 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

el. paštas: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

***Pastaba:** Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio montavimo, naudojimo ar remonto.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Kasutusjuhend: Kaasaskantav elektriline jaotuskilp B.MINI, MULTI-BOX**

PL

**Üldteave:**

Toode on loodud turvaliseks ja tõhusaks elektrienergia jaotamiseks erinevates olukordades, nagu ehitusplatsid, töökojad ja välisüritused. Enne kasutamist lugege hoolikalt käesolev juhend.

EN

**Toote kasutusala:**

Kaasaskantav elektriline jaotuskilp on ette nähtud ajutiseks elektrienergia jaotamiseks kohtades, kus püsivat elektripaigaldist ei ole saadaval. Toode on mõeldud kasutamiseks isikutele, kellel on põhiteadmised elektripaigaldistest.

DE  
AT**Tehnilised andmed:**

Toitepinge: vastavalt etiketil märgitud spetsifikatsioonidele.

Maksimaalne koormus: vastavalt etiketil märgitud spetsifikatsioonidele.

Pistiku arv: vastavalt etiketil märgitud spetsifikatsioonidele.

Kaitseaste: IP44.

NL  
BE

FR

**Kasutusjuhend:****Enne kasutamist:**

Veenduge, et jaotuskilp ei ole kahjustatud (kontrollige korpust, kaableid, pistikuid ja pistikupesi).

Kontrollige, kas jaotuskilbiga ühendatavate seadmete nimipinge ja voolutugevus ei ületa kilbi tehnilisi parameetreid.

ES

IT

GR

**Võrku ühendamine:**

Ühendage jaotuskilbi pistik sobivasse toitepistikusse.

Veenduge, et toitekaabel ei ole pinges ega kahjustatud.

HU

**Seadmete ühendamine:**

Sisestage seadmete pistikud jaotuskilbi pistikupesadesse ja veenduge, et need on kindlalt kinnitatud.

Vältige ülekoormust – seadmete koguvõimsus ei tohi ületada jaotuskilbi maksimaalset koormust.

SK

CZ

**Ohutusalsed hoiatused:**

Jaotuskilpi tohivad kasutada ainult täiskasvanud, kes tunnevad elektriseadmete ohutu kasutamise põhimõtteid.

Ärge kasutage jaotuskilpi, kui see on kahjustatud või kui ilmnevad ülekuumenemise märgid.

Ärge ühendage suuri voolutarbeid vajavaid seadmeid (nt tööstuslikud kütteseadmed), kui nende koguvõimsus ületab lubatud koormust.

Vältige toote kokkupuudet liigsete vibratsioonide, tolmu või niiskusega.

LV

LT

EE

**Hooldus ja hoiustamine:**

Kontrollige regulaarselt jaotuskilbi tehnilist seisukorda, sealhulgas kaableid ja korpust.

Puhastage toodet kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kastke seda vette ega kasutage puhastamiseks kemikaale.

Hoidke toodet kuivas ja puhtas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest.

SI

BG

**Ringlussevõtt ja utiliseerimine:**

Toode, millel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, ei tohi sattuda olmejäätmetesse.

Tagastage see elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumispunkti.

HR

RO

**Tootja:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

Tel. 33 870 12 05

E-post: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Märkus:* Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad toote ebaõigest paigaldamisest, kasutamisest või parandamisest.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Navodila za uporabo prenosne električne razdelilne omare B.MINI, MULTI-BOX.

### Splošne informacije:

Izdelek je bil zasnovan za varno in učinkovito porazdelitev električne energije v različnih aplikacijah, kot so gradbišča, delavnice ali zunanja dogodka. Pred uporabo skrbno preberite ta navodila.

### Uporaba izdelka:

Prenosna električna razdelilna omara služi za začasno porazdelitev energije na mestih, kjer ni dostopa do stalnih električnih instalacij. Izdelek je namenjen za uporabo s strani oseb, ki imajo osnovno tehnično znanje o električnih instalacijah.

### Tehnični podatki:

Napetost napajanja: skladno z oznako na etiketi.

Maksimalna obremenitev: skladno z oznako na etiketi.

Število vtičnic: skladno z oznako na etiketi.

Zaščitni razred: IP44.

### Navodila za uporabo:

#### Pred uporabo:

Prepričajte se, da razdelilna omara ni poškodovana (preverite ohišje, kable, vtiče in vtičnice).

Preverite, ali napetost in nazivna moč naprav, ki jih boste priključili na razdelilno omaro, ne presegata njenih tehničnih parametrov.

#### Povezava v omrežje:

Priključite vtič razdelilne omare v ustrezno vtičnico za napajanje.

Prepričajte se, da napajalni kabel ni napet ali poškodovan.

#### Povezovanje naprav:

Vstavite vtiče naprav v vtičnice razdelilne omare, pri tem pa zagotovite, da so stabilno nameščeni.

Izogibajte se preobremenitvi – skupna moč naprav ne sme presegati maksimalne obremenitve razdelilne omare.

### Opozorila o varnosti:

Razdelilno omaro naj upravljajo samo odrasle osebe, ki poznajo pravila varne uporabe električnih naprav.

Ne uporabljajte razdelilne omare, če je poškodovana ali če so vidni znaki pregrevanja.

Ne priključite naprav z visokim porabo električne energije, kot so industrijski grelniki, če njihova skupna moč presega dovoljeno obremenitev.

Izogibajte se izpostavljanju izdelka pretiranim vibracijam, prahu ali vlagi.

### Vzdrževanje in shranjevanje:

Redno preverjajte tehnično stanje razdelilne omare, vključno s kablji in ohišjem.

Očistite izdelek z suho ali rahlo vlažno krpo. Ne potaplajte ga v vodo ali uporabljajte kemikalij.

Shranjujte v suhem in čistem prostoru, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.

### Reciklaža in odstranjevanje:

Izdelek, označen s simbolom prekrižanega koša, ne sme biti odvržen z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Oddajte ga v zbirni center za električne in elektronske odpadke.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Proizvajalec:**

PAWBOL S.A.

ul. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

tel. 33 870 12 05

email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

**Opomba:** Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne namestitve, uporabe ali popravila izdelka.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Инструкция за употреба на преносимо електрическо разпределително табло V.MINI, MULTI-BOX

### Обща информация:

Продуктът е проектиран за безопасно и ефективно разпределение на електроенергия в различни приложения, като строителни обекти, работилници или събития на открито. Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употреба.

### Приложение на продукта:

Преносимото електрическо разпределително табло е предназначено за временно разпределение на енергия в места, където няма достъп до постоянни електрически инсталации. Продуктът е предназначен за употреба от лица с основни технически познания за електрически инсталации.

### Технически данни:

Захранващо напрежение: съгласно спецификацията на етикета.

Максимално натоварване: съгласно спецификацията на етикета.

Брой контакти: съгласно спецификацията на етикета.

Степен на защита: IP44.

### Инструкция за употреба:

#### Преди употреба:

Уверете се, че разпределителното табло не е повредено (проверете корпуса, кабелите, щепселите и контактите).

Проверете дали напрежението и номиналният ток на устройствата, които ще бъдат свързани към таблото, не надвишават неговите технически параметри.

#### Свързване към мрежата:

Свържете щепсела на таблото към подходящ електрически контакт.

Уверете се, че захранващият кабел не е опънат или повреден.

#### Свързване на устройства:

Поставете щепселите на устройствата в контактите на таблото, като се уверите, че са стабилно поставени.

Избягвайте претоварване – общата консумация на мощност от свързаните устройства не трябва да надвишава максималното натоварване на таблото.

### Предупреждения за безопасност:

Разпределителното табло трябва да се използва само от възрастни, които са запознати с правилата за безопасна употреба на електрически устройства.

Не използвайте таблото, ако е повредено или има видими признаци на прегряване.

Не свързвайте устройства с висока консумация на ток, като индустриални нагреватели, ако тяхната обща мощност надвишава допустимото натоварване.

Избягвайте излагане на продукта на прекомерни вибрации, прах или влага.

### Поддръжка и съхранение:

Редовно проверявайте техническото състояние на таблото, включително кабелите и корпуса.

Почиствайте продукта със суха или леко влажна кърпа. Не го потапяйте във вода и не използвайте химически средства за почистване.

Съхранявайте го на сухо и чисто място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Производител:**

PAWBOL S.A.

ул. В. Грабски 29,

32-640 Затор

тел. 33 870 12 05

имейл: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Забележка: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, употреба или ремонт на продукта.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

PAWBOL S.A.

Siedziba Spółki:  
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie  
XII Wydział Gospodarczy, KRS 0001014030  
NIP 551-23-84-957  
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05  
Fax: +48 (33) 300-33-95  
e-mail: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)  
<http://www.pawbol.pl>



## Upute za uporabu prijenosnog razdjelnika električne energije B.MINI, MULTI-BOX

### Opće informacije:

Proizvod je dizajniran za sigurno i učinkovito raspodjeljivanje električne energije u različitim primjenama, poput gradilišta, radionica ili događanja na otvorenom. Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe.

### Namjena proizvoda:

Prijenosni razdjelnik električne energije služi za privremenu raspodjelu električne energije na mjestima gdje nema pristupa stalnim električnim instalacijama. Proizvod je namijenjen za uporabu od strane osoba koje posjeduju osnovno tehničko znanje o električnim instalacijama.

### Tehnički podaci:

Ulazni napon: prema specifikaciji na etiketi.

Maksimalno opterećenje: prema specifikaciji na etiketi.

Broj utičnica: prema specifikaciji na etiketi.

Stupanj zaštite: IP44.

### Upute za uporabu:

#### Prije uporabe:

Provjerite je li razdjelnik neoštećen (pregledajte kućište, kabele, utikače i utičnice).

Provjerite jesu li nazivni napon i struja uređaja koje ćete priključiti unutar tehničkih parametara razdjelnika.

#### Priključivanje na mrežu:

Priključite utikač razdjelnika u odgovarajuću utičnicu napajanja.

Provjerite je li kabel za napajanje neoštećen i nije pod napetosti.

#### Priključivanje uređaja:

Umetnite utikače uređaja u utičnice razdjelnika, pazite da su čvrsto pričvršćeni.

Izbjegavajte preopterećenje – ukupna snaga priključenih uređaja ne smije premašiti maksimalno opterećenje razdjelnika.

#### Sigurnosna upozorenja:

Razdjelnik smiju koristiti samo odrasle osobe koje poznaju pravila sigurne uporabe električnih uređaja.

Nemojte koristiti razdjelnik ako je oštećen ili ako primijetite znakove pregrijavanja.

Nemojte priključivati uređaje s velikim opterećenjem, poput industrijskih grijalica, ako njihova ukupna snaga premašuje dopušteno opterećenje.

Izbjegavajte izlaganje proizvoda pretjeranim vibracijama, prašini ili vlazi.

#### Održavanje i skladištenje:

Redovito provjeravajte tehničko stanje razdjelnika, uključujući kabele i kućište.

Čistite proizvod suhom ili lagano vlažnom krpom. Nemojte ga uranjati u vodu niti koristiti kemijska sredstva za čišćenje.

Skladištite razdjelnik na suhom i čistom mjestu, dalje od izravnog sunčevog svjetla i izvora topline.

#### Recikliranje i zbrinjavanje:

Proizvod označen simbolom prekrižene kante ne smije se odlagati s komunalnim otpadom. Predajte ga na mjesto za prikupljanje električnog i elektroničkog otpada.

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

**Proizvođač:**

PAWBOL S.A.  
ul. W. Grabskiego 29,  
32-640 Zator  
tel. +48 33 870 12 05  
email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

*Napomena: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom montažom, korištenjem ili popravkom proizvoda.*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO

## Instrucțiuni de utilizare a tabloului electric portabil B.MINI, MULTI-BOX

### Informații generale:

Produsul a fost conceput pentru a asigura o distribuție sigură și eficientă a energiei electrice în diverse aplicații, cum ar fi șantiere de construcții, ateliere sau evenimente în aer liber. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare.

### Destinația produsului:

Tabloul electric portabil este utilizat pentru distribuirea temporară a energiei electrice în locații unde nu există acces la instalații electrice permanente. Produsul este destinat utilizării de către persoane care au cunoștințe de bază în domeniul instalațiilor electrice.

### Date tehnice:

Tensiune de alimentare: conform specificațiilor de pe etichetă

Sarcina maximă: conform specificațiilor de pe etichetă

Numărul de prize: conform specificațiilor de pe etichetă

Clasa de protecție: IP44

### Instrucțiuni de utilizare:

#### Înainte de utilizare:

Verificați dacă tabloul electric nu este deteriorat (verificați carcasa, cablurile, mufe și prizele). Asigurați-vă că tensiunea și curentul nominal ale dispozitivelor conectate la tablou nu depășesc parametrii tehnici ai acestuia.

#### Conectarea la rețea:

Conectați priza tabloului electric la priza de alimentare corespunzătoare.

Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este întins sau deteriorat.

#### Conectarea echipamentelor:

Introduceți mufele echipamentelor în prizele tabloului, asigurându-vă că sunt fixate stabil.

Evitați supraîncărcarea – consumul total de putere al dispozitivelor nu trebuie să depășească sarcina maximă a tabloului electric.

#### Atenționări de siguranță:

Tabloul electric trebuie utilizat exclusiv de persoane adulte care cunosc regulile de utilizare în siguranță a echipamentelor electrice.

Nu utilizați tabloul electric dacă este deteriorat sau dacă sunt vizibile semne de supraîncălzire.

Nu conectați dispozitive cu consum mare de curent, cum ar fi radiatoarele industriale, dacă suma acestora depășește încărcătura maximă admisă.

Evitați expunerea produsului la vibrații excesive, praf sau umezeală.

#### Întreținere și depozitare:

Verificați periodic starea tehnică a tabloului electric, inclusiv cablurile și carcasa acestuia.

Curățați produsul cu o cârpă uscată sau ușor umeză. Nu îl scufundați în apă și nu folosiți substanțe chimice pentru curățare.

Depozitați-l într-un loc uscat și curat, departe de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.

#### Reciclare și eliminare:

Produsul, marcat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere.

Predați-l unui punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice.

**Producător:**

PAWBOL S.A.

Str. W. Grabskiego 29,

32-640 Zator

Tel: +48 33 870 12 05

Email: [firma@pawbol.pl](mailto:firma@pawbol.pl)

***Atenție:** Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de montajul, utilizarea sau repararea incorectă a produsului*

PL

EN

DE  
ATNL  
BE

FR

ES

IT

GR

HU

SK

CZ

LV

LT

EE

SI

BG

HR

RO